

Le Musée de l'archerie et du Valois propose tout au long de l'année une programmation variée :

- Expositions
- Visites guidées
- Événements européens
- Spectacles
- Conférences
- Ateliers
- Animations
- Anniversaires

ainsi qu'un livret - jeu disponible à l'accueil du musée et téléchargeable sur le site internet.



#### L'association des Amis du musée

Le musée est soutenu par une association des Amis du musée qui participe activement à la promotion du musée, à l'enrichissement des collections et au financement des actions pédagogiques.

#### INFORMATIONS PRATIQUES

##### **i** Horaires

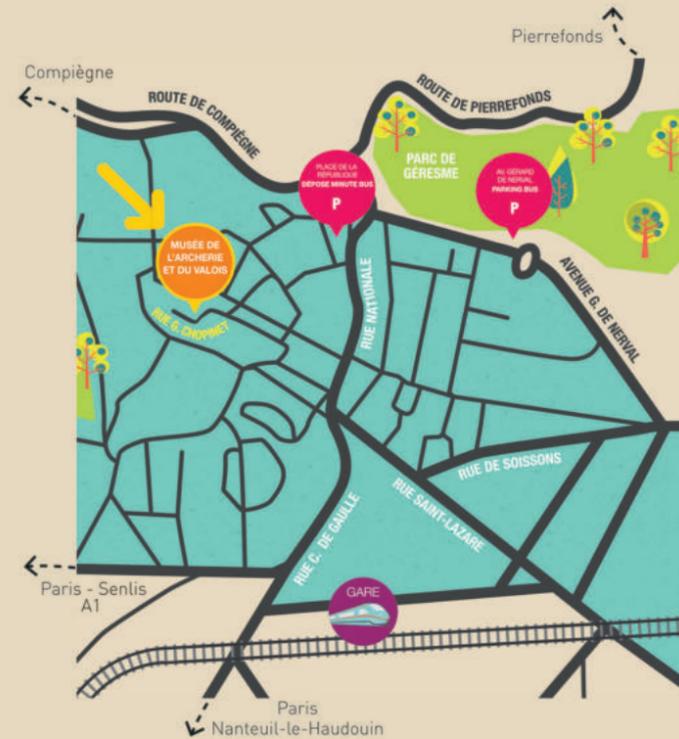
Ouvert de 14h à 18h tous les jours sauf le mardi.  
Le musée est ouvert du dernier samedi de mars au 11 novembre inclus. Fermé le 1<sup>er</sup> mai.

##### Tarifs

Tarif plein : 5 € - Tarif réduit : 2,50 €

##### Contact

- ✉ Musée de l'archerie et du Valois  
Rue Gustave Chopinet, 60800 Crépy-en-Valois
- ☎ 03 44 59 21 97
- @ musee@crepyenvalois.fr



© C. Schryve, B. Cohen, S. Larose, graphisme: www.valois.info

Retrouvez-nous sur :  
[www.musee-archerie-valois.fr](http://www.musee-archerie-valois.fr)   YouTube



# MUSÉE DE L'ARCHERIE & DU VALOIS



À 65 KM DE PARIS



La chapelle Saint-Aubin est bâtie vers 1170-1180 par Thibault III de Crépy-Nanteuil. Son fils Philippe I<sup>er</sup> édifie, accolée à celle-ci, une noble demeure seigneuriale surplombant les remparts de la ville médiévale. Au XVI<sup>e</sup> siècle, le château devient le siège de l'administration du duché de Valois. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, les sous-sols se muent en une prison où le poète romantique Gérard de Nerval passe une glaciale nuit d'octobre. Depuis 1949, il abrite le Musée de l'archerie et du Valois.



#### A castle, a museum, several collections

The chapel Saint-Aubin is built around 1170-1180 by Thibault III de Crépy-Nanteuil. His son Philippe I builds, attached to it, a noble stately home overlooking the ramparts of the medieval city. In the 16<sup>th</sup> century, the castle became the seat of the administration of the Duchy of Valois. In the 18<sup>th</sup> century, the basements turned into a prison where the romantic poet Gérard de Nerval spent a cold October night. Since 1949, the castle houses the Museum of Archery and Valois.

## SAINT SÉBASTIEN

Régulièrement invoqué contre les épidémies de peste, Sébastien est l'un des saints chrétiens les plus figurés à travers le monde. Il est également le saint patron des archers et les œuvres conservées au musée le représentant créent un lien entre les collections d'archerie et celles d'art sacré. De toutes origines géographiques, ces représentations peintes, gravées et sculptées, s'échelonnent de la période médiévale à l'époque contemporaine.



### Saint Sebastian

Regularly invoked against plague epidemics, Sebastian is one of the most represented Christian saints throughout the world. He is also the patron saint of archers and the artworks in the museum that represent him create a link between the archery collections and those of sacred art. From all geographical horizons, these painted, sculpted and engraved representations spread out from the medieval to the contemporary period.

## L'ARCHERIE

Utilisé en premier lieu comme arme de chasse et de guerre, l'arc est présent sur tous les continents.

L'âge d'or de l'archerie en Europe est certainement le Moyen Âge où le grand arc en if, appelé *longbow*, arme les archers anglais lors de la guerre de Cent Ans. Par la suite, au XVI<sup>e</sup> siècle, l'arc et l'arbalète perdent leur rôle militaire. Néanmoins, le tir à l'arc reste pratiqué dans des compagnies traditionnelles, toujours actives aujourd'hui. Il devient également au fil des siècles un sport, qui fait sa première apparition aux Jeux olympiques de 1900 à Paris avant de devenir une discipline olympique à part entière à partir de 1972.

Les collections du musée, uniques en Europe, évoquent ainsi les multiples usages de l'arc, des savoir-faire des facteurs d'arcs aux progrès technologiques dont ont bénéficié les archers.



### Archery, a unique collection

Used at first as a hunting and war weapon, the bow is present on all continents.

The golden age of archery in Europe is certainly the Middle Ages where English archers use the longbow during the Hundred Years' War. After that, during the 16<sup>th</sup> century, the bow and crossbow lose their military role. Nevertheless, the practice of archery remains in traditional companies that are still active today. Throughout the centuries, it also gradually becomes a sport, which appears for the first time during the 1900 Olympic Games in Paris before becoming a real Olympic discipline from 1972 onwards.

The museum's collections, unique in Europe, discuss the multiple uses of archery, from the craftsmanship of bow makers to the technological progress that archers have benefited from.

## UNE COLLECTION UNIQUE

## LE VALOIS

Conscientes de la nécessité de protéger et de faire connaître un patrimoine menacé et souvent peu accessible au public, plusieurs communes des cantons de Crépy-en-Valois, Betz et Nanteuil-le-Haudouin ont accepté de déposer les plus belles sculptures de leurs églises au Musée de l'archerie et du Valois depuis 1973.

Cet ensemble, composé pour la plupart de statues de bois ou de pierre, le plus souvent polychromes, est daté du XIII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle. Il offre un aperçu remarquable de la statuaire du Valois, riche de qualité et de diversité.



### The Valois

Aware of the need to protect and raise awareness about a endangered heritage rarely open to the public, several communes of the cantons of Crépy-en-Valois, Betz and Nanteuil-le-Haudouin have accepted, since 1973, to deposit the treasures of their churches in the Archery and Valois Museum.

This ensemble consisting of mostly wooden or stone statues, most often polychrome, dates from the 13<sup>th</sup> to the 19<sup>th</sup> century. It offers an outstanding overview of the Valois statuary, which is extremely precious and diverse. Among the deposited objects are also pieces of furniture and sacred vestments.